



MANUAL DE USUARIO



Speedmaster

MOONWATCH PROFESSIONAL

Ref.: 310.32.42.50.01.001

Diámetro de la caja: 42 mm

Material de la caja: Acero noble

Material del brazalete: Tela

Estanquidad: 5 bar (50 metros / 165 pies)

Movimiento: 3861, Manual

Reserva de marcha: 50 horas

Funciones: Hora, Minutos, Pequeño segundero, Cronógrafo, Taquímetro

CERTIFICACIÓN MASTER CHRONOMETER	2
AJUSTES	3
AJUSTES DE BRAZALETES	4
FUNCIONES	5
CARACTERÍSTICAS	6
RECOMENDACIONES	7
GARANTÍA	9
CONTACTOS	11



CERTIFICACIÓN MASTER CHRONOMETER

Impulsada por su espíritu pionero y su compromiso con la precisión, OMEGA presentó la certificación Master Chronometer en 2015.

Master Chronometer establece un estándar de calidad que va mucho más allá de la certificación de cronómetro, la referencia de calidad de la industria relojera. Aunque la certificación Chronometer sigue siendo una parte integral del proceso, OMEGA duplicó su certificación con una normativa aprobada por el Instituto Federal Suizo de Metrología (METAS). METAS es la autoridad gubernamental oficial de Suiza en todas las cuestiones relacionadas con los equipos y procedimientos de medición. Como instituto completamente independiente, el METAS se sitúa en la vanguardia de la medición de precisión en Suiza y es capaz de determinar los criterios exactos e imparciales de lo que realmente significa la precisión.

Para que un reloj se convierta en Master Chronometer, debe ser sometido a 8 pruebas durante 10 días. Este proceso de 283 fases, diseñado para llevar un reloj a sus límites absolutos, garantiza que cada reloj certificado ha alcanzado el máximo nivel de precisión, rendimiento y resistencia al magnetismo de la industria.



PRECISIÓN SUPERIOR

Nuestros relojes Master Chronometer son sometidos a pruebas y certificados en dos ocasiones. En primer lugar, un laboratorio suizo independiente somete a pruebas a los movimientos con criterios de precisión de $-4/+6$ segundos por día. Después, el reloj completo y su movimiento pasan por ocho pruebas específicas establecidas por el Instituto Federal Suizo de Metrología (METAS) con criterios de $0/+5$ segundos por día.



ANTIMAGNÉTICO

Los objetos cotidianos, como los teléfonos móviles, los cierres metálicos de los bolsos, los ordenadores portátiles, las resonancias magnéticas, las placas de inducción o las puertas automáticas someten el reloj a campos magnéticos y pueden afectar definitivamente a su rendimiento. Para evitar el riesgo de desviaciones permanentes de hasta varios minutos al día, hemos concebido movimientos con materiales antimagnéticos, como el espiral de silicio, capaz de soportar los campos magnéticos más elevados.



ESTANQUIDAD

Para garantizar la integridad de su reloj en las profundidades, no solo algunos, sino todos los relojes son sumergidos en agua y se les aplica una presión hasta el punto de estanquidad indicado. Una vez más, al sumergir en agua cada uno de nuestros relojes, optamos por sobrepasar los estándares de pruebas habituales.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

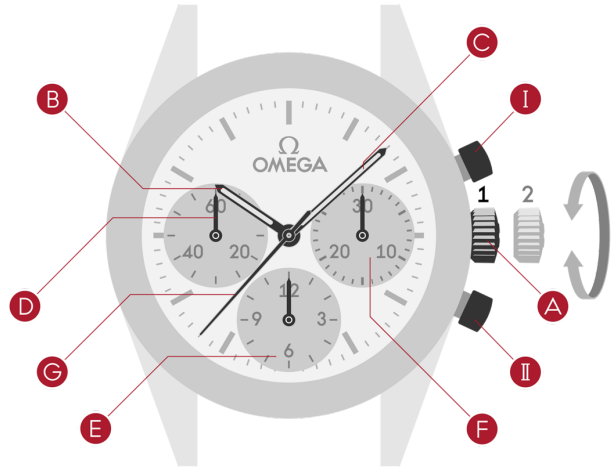
Swiss Confederation

Eidgenössisches Institut für Metrologie METAS
Institut fédéral de métrologie METAS
Istituto federale di metrologia METAS
Institut federal da metrologia METAS
Federal Institute of Metrology METAS



AJUSTES

- A** Corona
- B** Aguja horaria
- C** Minutero
- D** Pequeño segundero
- E** Contador de horas del cronógrafo
- F** Contador de minutos del cronógrafo
- G** Contador de segundos del cronógrafo
- I** Pulsador INICIO/PARADA
- II** Pulsador para la vuelta a cero



La corona tiene 2 posiciones:

1. Carga manual

Gire la corona hacia delante hasta el tope (NO LA FUERCE).

La corona ajustada contra la caja garantiza su estanquidad.

Consejo: solo es necesario darle cuerda a su reloj una vez al día para garantizar su funcionamiento.

2. Puesta en hora

Tire de la corona hasta la posición 2 y el segundero se detendrá. Gire la corona en uno u otro sentido para ajustar la hora. Para sincronizar la hora del reloj con la hora de referencia, pulse la corona hasta la posición 1.

Cronógrafo:

I. Pulsador INICIO/PARADA

Cada vez que presione el pulsador **I**, la función de cronógrafo se inicia o se detiene alternativamente.

II. Pulsador para la vuelta a cero

Presione el pulsador **II** para la puesta a cero de las agujas del cronógrafo. La puesta a cero solo debe llevarse a cabo con el cronógrafo detenido.

Advertencia: no fuerce el pulsador para la vuelta a cero cuando el cronógrafo esté en marcha.



AJUSTES DE BRAZALETES

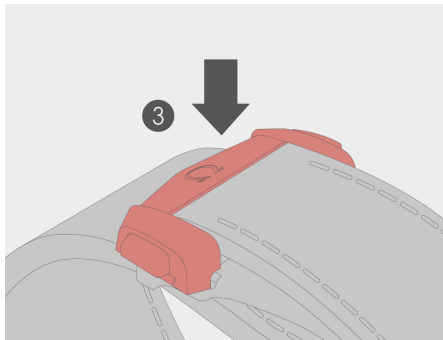
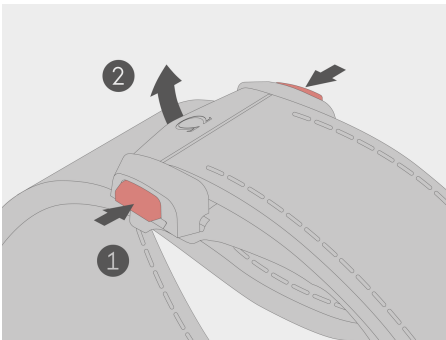
CIERRE DESPLEGABLE

Apertura

Presione los 2 pulsadores situados a ambos lados del cierre ❶ y tire hacia arriba ❷.

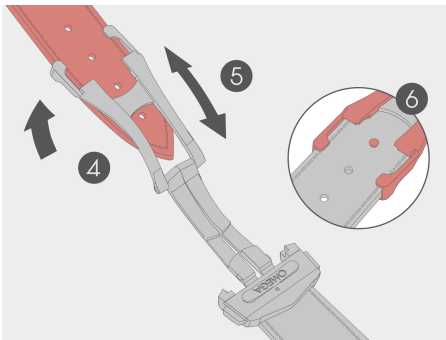
Cierre

Póngase su reloj OMEGA en la muñeca y cierre el desplegable hasta que oiga un clic ❸.



Ajuste de la longitud de la pulsera

Libere la parte larga de la correa sacándola de las guías y de la espiga ❹. Desplace la pulsera en el sentido deseado ❺ y vuelva a insertar la espiga en el orificio y en las guías ❻. Pruébese el reloj y vuelva a ajustarlo si es necesario.



Consejo: solo deben utilizarse las correas OMEGA, especialmente diseñadas para estos cierres desplegables. Para su seguridad y comodidad, la colocación de la nueva pulsera/del brazalete recomendamos que sea realizada por un distribuidor autorizado OMEGA. Usted podrá siempre modificar la longitud de la correa.



FUNCIONES

TAQUÍMETRO

El taquímetro se utiliza para estimar la velocidad. La lectura de la velocidad se lleva a cabo mediante el segundero de cronógrafo y la escala taquimétrica.

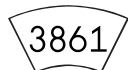
Ejemplo: determine la velocidad de un vehículo. Cronometre el tiempo que el automóvil necesita para recorrer una distancia de 1 kilómetro. Lea sobre la escala taquimétrica la velocidad indicada por el segundero. En este caso, el vehículo se desplaza a una velocidad de 120 km/h.

La escala graduada corresponde a una duración de ~7 a 60 segundos.





CARACTERÍSTICAS



NÚMERO DEL CALIBRE

Término, similar a tipo o modelo, que hace referencia al nombre específico del movimiento de un reloj.



ESPIRAL DE SILICIO SI14

Espiral no magnético y muy resiliente compuesto de silicio por medio de la fotolitografía y el grabado por plasma. Las expansiones y contracciones concéntricas del espiral dan lugar a oscilaciones uniformes del aro de volante y a un rendimiento cronométrico estable.



5 AÑOS DE GARANTÍA INTERNACIONAL

Nuestra búsqueda de la excelencia nos permite ampliar nuestra garantía internacional hasta los 5 años para todos los relojes adquiridos a partir del 1 de julio de 2018. Importante: consulte la sección Garantía para obtener información específica sobre las condiciones y restricciones de la garantía o si adquirió su reloj antes del 1 de julio de 2018.



RESISTENTE A CAMPOS MAGNÉTICOS = 15 000 GAUSS (1,5 TESLA)

Reloj con una resistencia inigualable al magnetismo hasta de 15 000 gauss, gracias al uso de materiales no ferrosos que sustituyen a los metales magnéticos tradicionales.



MASTER CHRONOMETER

Los relojes mecánicos que ostentan esta certificación han sido sometidos a las estrictas pruebas definidas por el Instituto Federal Suizo de Metrología (METAS), centradas en la precisión cronométrica, el magnetismo, la reserva de marcha y la estanquidad, y cuyos movimiento cumplen con los criterios cronométricos de la norma ISO 3159.



CRONÓGRAFO

El cronógrafo o cronoscopio es un mecanismo que puede activarse mediante pulsadores, lo que permite medir un tiempo entre dos eventos e indicarlo mediante agujas.



CRONÓMETRO

Denominación otorgada a un reloj que ha superado con éxito estrictas pruebas de precisión para recibir un certificado conforme a la norma ISO 3159 sobre cronómetros.



TAQUÍMETRO

Escala graduada en un reloj cronógrafo que indica la velocidad media en kilómetros o millas por hora en una distancia determinada de 1 kilómetro/milla.



MANUAL

Movimiento mecánico cuyo muelle real se carga manualmente al girar la corona.



HERMÉTICO HASTA UNA PRESIÓN RELATIVA DE 5 BARES

Reloj hermético hasta una presión relativa de 5 bares (50 metros/167 pies).



ESCAPE CO-AXIAL

El escape Co-Axial reduce la fricción y el uso de lubricación. Mantiene la precisión durante más tiempo, prolonga los intervalos de servicio y permite a OMEGA ofrecer 5 años de garantía internacional.



RECOMENDACIONES

CÓMO CUIDAR DE SU RELOJ



ESTANQUIDAD

La estanquidad de un reloj no puede garantizarse de forma permanente. Puede verse especialmente alterada por el envejecimiento de las juntas o por un choque accidental con la corona. Le recomendamos que haga controlar la estanquidad una vez al año por un Centro de Servicio certificado OMEGA.



PULSADORES DE CRONÓGRAFO

No manipule bajo el agua los pulsadores de cronógrafo, para evitar que aquella penetre en el mecanismo.

A excepción de los modelos de cronógrafo Seamaster Diver 300M y Planet Ocean 600M, que disponen de pulsadores funcionales bajo el agua.



BAÑOS EN EL MAR

Lave su reloj después de cada baño siempre con agua dulce.



CORONA

Después de utilizarla, presione la corona hasta la posición 1 para asegurar la estanquidad del reloj. No manipule la corona bajo el agua.



LIMPIEZA

Para los brazaletes de metal, de caucho, así como para las cajas sumergibles, utilice un cepillo dental humedecido con agua jabonosa y un trapo suave para el secado.



CHOQUES

Ya sean térmicos, mecánicos o de otro tipo, evítelos.



TEMPERATURAS

Evite las temperaturas extremas (más de 60 °C, 140 °F, o menos de 0 °C, 32 °F) o los cambios bruscos de temperaturas extremas.



PRODUCTOS QUÍMICOS

Evite el contacto directo con disolventes, detergentes, perfumes, cosméticos, repelentes, etc., ya que pueden dañar el brazalete, la caja o las juntas.



CAMPOS MAGNÉTICOS

Evite poner su reloj encima de un imán, un altavoz, un refrigerador, una funda para iPad u otra tableta ya que generan campos magnéticos muy potentes que pueden alterar la marcha de su reloj.



PULSERAS DE PIEL

Para conservar su pulsera de piel el mayor tiempo posible, OMEGA le recomienda que la proteja del agua, la humedad y la exposición prolongada a la luz del sol para que no se altere su color ni se deforme.

La piel es una materia permeable, evite que entre en contacto con sustancias grasas y productos cosméticos.

En caso de accidente, póngase en contacto con su punto de venta OMEGA.



PULSERAS DE DIFERENTES TAMAÑOS

Las pulseras de piel, caucho y tejido están disponibles en diferentes tamaños en los puntos de venta OMEGA y en la boutique en línea OMEGA: omegawatches.com.



¿CUÁLES SON LOS INTERVALOS DE SERVICIO?

Un reloj, como todo instrumento de alta precisión, necesita ser revisado con regularidad, a fin de que funcione perfectamente. No es posible indicar la frecuencia de estos trabajos, ya que depende del modelo, del clima y de los cuidados que cada usuario procure a su reloj. Como regla general, debe revisarse cada 5 a 8 años, según las condiciones de utilización.



RECOMENDACIONES

CÓMO CUIDAR DE SU RELOJ



¿A DÓNDE PUEDO DIRIGIRME PARA UN
SERVICIO DE MANTENIMIENTO?

Póngase en contacto con un Centro de Servicio OMEGA certificado o con una boutique OMEGA. Están provistos de las herramientas y el equipo adecuados para efectuar de una forma profesional los trabajos y controles necesarios. Además, son especialistas que pueden garantizar un trabajo que responda a los estrictos criterios de calidad de OMEGA.



GARANTÍA INTERNACIONAL

Si ha adquirido su reloj OMEGA* a partir del 1 de julio de 2018, este está garantizado por OMEGA SA* durante un periodo de sesenta (60) meses en los términos y condiciones de esta garantía.

La garantía internacional OMEGA cubre los defectos de material y de fabricación existentes en el momento de la entrega del reloj OMEGA adquirido ("defectos"). La garantía solo entrará en vigor si el certificado de garantía se encuentra fechado, correcta y completamente cumplimentado y sellado por un minorista autorizado OMEGA ("certificado de garantía válido").

Durante el periodo de vigencia de la garantía, y previa presentación del certificado de garantía válido, Ud. tendrá derecho a la reparación totalmente gratuita de cualquier defecto. En el caso de que tal reparación sea inadecuada para devolver las normales condiciones de uso a su reloj OMEGA, Ud. podrá optar entre la sustitución de su reloj OMEGA por otro de iguales o similares características. En el caso de los relojes adquiridos a partir del 1 de julio de 2018, la garantía del reloj sustituyente caduca a los sesenta (60) meses desde la fecha de adquisición del reloj sustituido.

Esta garantía del fabricante no incluye:

- La duración de la pila;
- Desgaste normal y envejecimiento (por ejemplo, cristal arañado; alteración del color y/o del material en las pulseras / los brazaletes y cadenas no metálicas, tales como piel, tela, caucho);
- Cualquier daño en cualquier pieza del reloj derivado del uso anormal/ abusivo, falta de cuidado, negligencia, accidentes (golpes, mellas, aplastamiento, cristales rotos, etc.), uso incorrecto del reloj y falta de observancia de las indicaciones de uso facilitadas por OMEGA SA;
- Daños indirectos o consecuenciales de cualquier tipo derivados de, por ejemplo, el uso, el no funcionamiento, los defectos o la inexactitud del reloj OMEGA;
- El reloj OMEGA manipulado por personal no autorizado (por ejemplo, para el cambio de pila, servicios y reparaciones), o que haya sufrido alteraciones en sus condiciones originales fuera del control de OMEGA SA.

Queda excluida cualquier otra reclamación contra OMEGA SA, por ejemplo por daños adicional a la garantía de defectos aquí descrita, a excepción de los derechos que el comprador pueda ostentar frente al fabricante con arreglo a la legislación nacional aplicable.

La presente garantía del fabricante:

- Es independiente de la garantía que pueda ser otorgada por el vendedor, respecto de la cual éste será el único responsable.
- No afecta a los derechos del comprador contra el vendedor ni cualesquiera derechos que el comprador pueda ostentar frente al vendedor con arreglo a la legislación nacional aplicable.

El servicio postventa de OMEGA SA asegura el perfecto mantenimiento de su reloj OMEGA. Si su reloj OMEGA necesita atención, confíe en un minorista autorizado OMEGA o en uno de los Centros de Servicio OMEGA Certificados que figuran en la lista anexa: ellos pueden garantizar que recibirá una atención conforme con las exigencias de OMEGA SA.

* OMEGA SA
Rue Jakob-Stämpfli 96
CH-2502 Bienne

OMEGA® y  son Marcas Registradas



GARANTÍA

(Condiciones válidas solamente para España)

Si ha adquirido su reloj OMEGA* a partir del 1 de julio de 2018, este está garantizado por OMEGA SA* durante un periodo de sesenta (60) meses en los términos y condiciones de esta garantía.

La garantía internacional OMEGA cubre los defectos de material y de fabricación existentes en el momento de la entrega del reloj OMEGA adquirido ("defectos"). La garantía solo entrará en vigor si el certificado de garantía se encuentra fechado, correcta y completamente cumplimentado y sellado por un minorista autorizado OMEGA ("certificado de garantía válido").

Durante el periodo de vigencia de la garantía, y previa presentación del certificado de garantía válido, Ud. tendrá derecho a la reparación totalmente gratuita de cualquier defecto. En el caso de que tal reparación sea inadecuada para devolver las normales condiciones de uso a su reloj OMEGA, Ud. podrá optar entre la sustitución de su reloj OMEGA por otro de iguales o similares características o la devolución del precio pagado. En el caso de los relojes adquiridos a partir del 1 de julio de 2018, la garantía del reloj sustituyente caduca a los sesenta (60) meses desde la fecha de adquisición del reloj sustituido.

Esta garantía del fabricante no incluye:

- La duración de la pila;
- Desgaste normal y envejecimiento (por ejemplo, cristal arañado; alteración del color y/o del material en las correas y cadenas no metálicas, tales como piel, tela, caucho);
- Cualquier daño en cualquier pieza del reloj derivado del uso anormal/ abusivo, falta de cuidado, negligencia, accidentes (golpes, mellas, aplastamiento, cristales rotos, etc.), uso incorrecto del reloj y falta de observancia de las indicaciones de uso facilitadas por OMEGA SA;
- Los defectos causados por contacto con ácidos corrosivos u otros productos;
- El reloj OMEGA manipulado por personal no autorizado (por ejemplo, para el cambio de pila, servicios y reparaciones), o que haya sufrido alteraciones en sus condiciones originales fuera del control de OMEGA SA.

Queda excluida cualquier otra reclamación contra OMEGA SA, adicional a la garantía de defectos aquí descrita, a excepción de los derechos que el comprador pueda ostentar frente al fabricante con arreglo a la legislación nacional aplicable.

La presente garantía del fabricante:

- Es independiente de la garantía que pueda ser otorgada por el vendedor, respecto de la cual éste será el único responsable.
- No afecta a los derechos del comprador contra el vendedor ni cualesquiera derechos que el comprador pueda ostentar frente al vendedor con arreglo a la legislación nacional aplicable.

El servicio postventa OMEGA SA asegura el perfecto mantenimiento de su reloj OMEGA. Si su reloj OMEGA necesita atención, confíe en un minorista autorizado OMEGA o en uno de los Centros de Servicio OMEGA Certificados que figuran en el sitio Web OMEGA: solo ellos pueden garantizar que recibirá una atención conforme con las exigencias de OMEGA SA.

* OMEGA SA
Rue Jakob-Stämpfli 96
CH-2502 Bienne

OMEGA® y  son Marcas Registradas



CONTACTOS

BOUTIQUES OMEGA

Visite nuestro sitio web para consultar la lista de agentes
OMEGA
omegawatches.com/store



CENTROS DE SERVICIO OMEGA AUTORIZADOS

Visite nuestro sitio web para consultar la lista de Centros de
Servicio autorizados OMEGA
omegawatches.com/service-centres



IMPORTADORES OMEGA UNIÓN EUROPEA

Importadores de productos OMEGA para la Unión Europea, Reino Unido y Noruega.
omegawatches.com/importers

